

Dodatok č. 7



32014/2010

k zmluve o vykonaní stavebného dozoru pre stavbu diaľnice D1 Mengusovce –  
Jánovce uzatvorenej dňa 24. mája 2005 (ďalej len „zmluva o službách“) medzi nižšie  
uvedenými stranami tohto dodatku

**Obstarávateľ**

**Názov:**

**Sídlo:**

**Právna forma:**

**Štatutárny orgán:**

**Osoby oprávnené na rokovanie**

- vo veciach zmluvných:

- vo veciach technických:

**Národná diaľničná spoločnosť, a.s.**

Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava

akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri

Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Sa, vložka č. 3518/B

predstavenstvo zastúpené:

Ing. Igor Choma

predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Ing. Juraj Čermák, CSc.

člen predstavenstva a investičný riaditeľ

- vo veciach cenových:

**Bankové spojenie:**

**Číslo účtu:**

**IČO:**

**IČ DPH:**

**Tel/Fax**

UNICREDIT BANK SLOVAKIA, a.s.

6624859013/1111

35 919 001

SK2021937775

02 58 311 111

(ďalej len „obstarávateľ“)

a

**Poradca**

**Názov:**

**Sídlo:**

**Právna forma:**

**Štatutárny orgán:**

**Osoby oprávnené na rokovanie**

- vo veciach zmluvných:

- vo veciach technických a

finančných:

**Inžinierske združenie Mengusovce**

Záhradnícka 27, 811 07 Bratislava

záujmové združenie právnických osôb zapísané do registra

záujmových združení právnických osôb vedenom Krajským

úradom v Bratislave dňa 01. júna 2005 na základe právoplat-

ného rozhodnutia Krajského súdu v Bratislave číslo OVVS -

1623/05

Ing. Martin Bakoš, CSc.

predseda a správca Inžinierskeho združenia Mengusovce

**IČO:**

**IČ DPH:**

**Bankové spojenie:**

**Číslo účtu:**

**Tel./Fax:**

37935895

SK2022011453

Tatra banka, a.s., Bratislava

2624735362/1100

02 5930 8261/ 02 5930 8260

(ďalej len „poradca“)

1

sa dohodli na nasledovnom:

#### **Preambula**

Z dôvodu poskytovania služby „Výkon činnosti stavebno-technického dozoru na technologickom vybavení tunela Bôrik“ ako aj zabezpečenia občasnej prítomnosti vybraných zástupcov stavebného dozoru počas lehoty na odstránenie závad a nedorobkov v trvaní 12 mesiacov po ukončení technologického vybavenia tunela Bôrik a 3 mesiacov na administratívne a finančné uzavretie projektu v súlade s relevantnými Zmluvnými podmienkami FIDIC, sa zmluvné strany dohodli na nasledovných zmenách a doplnkoch v zmluve č. NDS/IZM/D1-MJ/1-1500/2005 uzavretej dňa 24.05.2005.

**ČLÁNOK 1 – Predmet** sa mení nasledovne:

Predmetom tejto zmluvy je „Činnosť stavebného dozoru pre stavbu diaľnice D1 Mengusovce – Jánovce“, „Činnosť stavebného dozoru pre druhý profil diaľnice D1 Mengusovce – Jánovce, km 14,230 – 25,850“, „Činnosť stavebného dozoru pre privádzač POPRAD – KEŽMAROK, I. etapa, 2. časť km 2,100 – 3,050“ a „Činnosť stavebno-technického dozoru tunela Bôrik – technologická časť“.

**ČLÁNOK 4 – Dátum začatia** sa dopĺňa nasledovne:

Predpokladaný dátum začatia výkonu činnosti stavebného dozoru pre výkon činnosti stavebno-technického dozoru na technologickom vybavení tunela Bôrik bude 10/2008. Obstarávateľ oznámi poradcovi dátum začatia výkonu činnosti min. 14 dní vopred.

**ČLÁNOK 5 – Dátum ukončenia** sa dopĺňa nasledovne:

Predpokladaný dátum ukončenia výkonu činnosti stavebného dozoru pre tunel Bôrik – technologická časť bude 09/2009 (ukončenie technologického vybavenia tunela Bôrik) + 15 mesiacov (12 mesiacov lehota na oznámenie závad a nedorobkov a 3 mesiace na administratívne a finančné uzavretie projektu v súlade s relevantnými Zmluvnými podmienkami FIDIC).

V prílohe **B5-A – „Spôsob určenia ceny a formulár „Cena prác“**

- sa upravujú počty pracovných hodín vo formulári „Cena prác CELOK / TECHNOLOGIA TUNELA BÔRIK“. Upravený formulár „Cena prác CELOK / TECHNOLOGIA TUNELA BÔRIK“ sa pre účely tohto Dodatku č. 7 označuje ako „Upravený formulár Cena prác CELOK / TECHNOLOGIA TUNELA BÔRIK“ a tvorí Prílohu č. 1 tohto Dodatku č.7.

V prílohe **B5-B – „Rozpis nákladov a predpokladaný Cash Flow“**

- sa upravujú v „Rozpise nákladov“ počty pracovných hodín. Upravený rozpis nákladov sa pre účely tohto Dodatku č. 7 označuje ako „Upravený rozpis nákladov“ a tvorí Prílohu č. 2 tohto Dodatku č.7.
- sa nahrádza a dopĺňa tabuľka „Predpokladaný Cash Flow CELOK / TECHNOLOGIA TUNELA BÔRIK“ tabuľkou „Upravený predpokladaný Cash Flow CELOK / TECHNOLOGIA TUNELA BÔRIK“. Tabuľka „Upravený predpokladaný Cash Flow CELOK / TECHNOLOGIA TUNELA BÔRIK“ tvorí Prílohu č. 3 tohto Dodatku č. 7.
- sa nahrádza a dopĺňa tabuľka „Odhadovaný počet hodín za mesiac CELOK / TECHNOLOGIA TUNELA BÔRIK“ tabuľkou „Upravený odhadovaný počet hodín za mesiac CELOK / TECHNOLOGIA TUNELA BÔRIK“. Tabuľka „Upravený odhadovaný počet hodín za mesiac CELOK / TECHNOLOGIA TUNELA BÔRIK“ tvorí Prílohu č. 4 tohto Dodatku č. 7.

**ČLÁNOK 3 – Hodnota zmluvy sa mení nasledovne:**

	Cena bez DPH		Výška 19% DPH		Cena vrátane DPH	
	EUR	SKK	EUR	SKK	EUR	SKK
Zmluva	<b>3 907 886,87</b>	117 729 000	<b>742 498,51</b>	22 368 510	<b>4 650 385,38</b>	140 097 510
Dodatok č.1	0	0	0	0	0	0
Dodatok č.2	0	0	0	0	0	0
Dodatok č.3	<b>37 668,46</b>	1 134 800	<b>7 157,01</b>	215 612	<b>44 825,47</b>	1 350 412
Dodatok č.4	<b>153 545,11</b>	4 625 700	<b>29 173,57</b>	878 883	<b>182 718,68</b>	5 504 583
Dodatok č.5	<b>1 192 149,64</b>	35 914 700	<b>226 508,43</b>	6 823 793	<b>1 418 658,07</b>	42 738 493
Dodatok č.6	0	0	0	0	0	0
Dodatok č.7	<b>418 827,59</b>	12 617 600	<b>79 577,24</b>	2 397 344	<b>498 404,83</b>	15 014 944

\* konverzný kurz 1 EUR = 30,1260 SKK

Hodnota zmluvy, vrátane Dodatkov č. 1 - 7 k zmluve:

Cena bez DPH: 5 710 077,67 € (172.021.800,- SKK)

Výška 19% DPH: 1 084 914,76 € ( 32.684.142,- SKK)

Cena vrátane DPH: 6 794 992,43 € (204.705.942,- SKK)

Zmluvná cena slovom:

„šesťmiliónovsedemstodevät'desiatštyritisícdeväťstodevät'desiatdvaeúraštyridsaťtricitov“  
(dvestoštyrimiliónovsedemstopäťtisícdeväťstoštyridsaťdvakorún).

Ostatné ustanovenia zmluvy o dielo zostávajú nezmenené.

Tento Dodatok č. 7 má 3 strany a je vyhotovený v štyroch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana po podpísaní obdrží dve vyhotovenia.

Tento Dodatok č. 7 nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami.

V Bratislave dňa: 23 -11- 2009

**Obstarávateľ:**

Národná diaľničná spoločnosť, a. s.  
Mlynské Nivy 45  
821 09 BRATISLAVA  
- 45 -

Ing. Igor Choma  
predseda predstavenstva  
a generálny riaditeľ

Ing. Juraj Čermák, CSc.  
člen predstavenstva a  
investičný riaditeľ

V Bratislave dňa:

**Poradca:**

Ing. Martin Bakoš, CSc.  
predseda a správca  
Inžinierskeho zduženía Mengusovce